



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 925 390 208
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: MATAN INDUSTRY AS
Forretningsadresse: c/o Kvale Advokatfirma DA
Haakon VIIs gate 10
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michele Di minno
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 16.04.2024



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Other income			5 682 243
Sum inntekter			5 682 243
Kostnader			
Employee benefits expense	2		
Depreciation and amortisation expenses			376 410
Other expenses		187 559	1 538 846
Sum kostnader		187 559	1 915 256
Driftsresultat		-187 559	3 766 987
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income			819 243
Sum finansinntekter			819 243
Annen rentekostnad		141	274 177
Other financial expenses			4 016 246
Sum finanskostnader		141	4 290 423
Netto finans		-141	-3 471 179
Ordinært resultat før skattekostnad		-187 700	295 808
Income tax expense	3		143 332
Ordinært resultat etter skattekostnad		-187 700	152 476
Årsresultat		-187 700	152 476
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-187 700	152 476
Totalresultat		-187 700	152 476
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-187 700	152 476
Other equity	4		



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Sum overføringer og disponeringer		-187 700	152 476



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Utsatt skattefordel	3		
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other short-term receivables		254 460	
Sum fordringer		254 460	
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Cash and cash equivalents		1 493	
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		1 493	
Sum omløpsmidler		255 953	0
SUM EIENDELER		255 953	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Share capital	4, 5	30 000	30 000
Beholdning av egne aksjer	5		
Annen innskutt egenkapital	4	168 479	-30 000
Sum innskutt egenkapital		198 479	0
Opptjent egenkapital			
Other equity	4, 6		
Udekket tap		329 544	141 844
Sum opptjent egenkapital		-329 544	-141 844



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Sum egenkapital	4	-131 065	-141 844
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt	3		
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		31 250	
Tax payable	3	55 981	60 319
Other current liabilities		299 787	81 525
Sum kortsiktig gjeld		387 018	141 844
Sum gjeld		387 018	141 844
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		255 953	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 569840

Enheten

Organisasjonsnummer: 925 390 208
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: MATAN INDUSTRY AS
Forretningsadresse: c/o Kvale Advokatfirma DA
Haakon VIIIs gate 10
0161 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Michele Di minno
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2023

Revisjon

Selskapet har besluttet at årsregnskapet
ikke skal revideres: Ja
Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern
autorisert regnskapsfører: Ja
Ekstern autorisert regnskapsfører har i
løpet av regnskapsåret bistått ved den
løpende regnskapsføringen eller utført
andre tjenester for selskapet enn å
utarbeide årsregnskapet: Ja

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 04.07.2023

Brønnøysundregistrene
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund
Telefon: 75 00 75 00
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 925 390 208
MATAN INDUSTRY AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Other income			5 682 243
Sum inntekter			5 682 243
Kostnader			
Employee benefits expense	2		
Depreciation and amortisation expenses			376 410
Other expenses		187 559	1 538 846
Sum kostnader		187 559	1 915 256
Driftsresultat		-187 559	3 766 987
Finansinntekter og finanskostnader			
Other financial income			819 243
Sum finansinntekter			819 243
Annen rentekostnad		141	274 177
Other financial expenses			4 016 246
Sum finanskostnader		141	4 290 423
Netto finans		-141	-3 471 179
Ordinært resultat før skattekostnad		-187 700	295 808
Income tax expense	3		143 332
Ordinært resultat etter skattekostnad		-187 700	152 476
Årsresultat		-187 700	152 476
Årsresultat etter minoritetsinteresser		-187 700	152 476
Totalresultat		-187 700	152 476
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-187 700	152 476
Other equity	4		
Sum overføringer og disponeringer		-187 700	152 476



Organisasjonsnr: 925 390 208
MATAN INDUSTRY AS

BALANSE

Beløp i: NOK

Note	2022	2021
------	------	------

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler
Immaterielle eiendeler
Utsatt skattefordel

3

Sum anleggsmidler

	0	0
--	---	---

Omløpsmidler
Varer

Fordringer

Other short-term
receivables

254 460

Sum fordringer

254 460

Bankinnskudd, kontanter
og lignende

Cash and cash equivalents
Sum bankinnskudd,
kontanter og lignende

1 493

1 493

Sum omløpsmidler

255 953

0

SUM EIENDELER

255 953

0

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Share capital

4, 5

30 000

30 000

Beholdning av egne aksjer

5

Annen innskutt egenkapital

4

168 479

-30 000

Sum innskutt egenkapital

198 479

0

Opptjent egenkapital

Other equity

4, 6

Udekket tap

329 544

141 844

Sum opptjent egenkapital

-329 544

-141 844

Sum egenkapital

4

-131 065

-141 844

Gjeld

Langsiktig gjeld

Utsatt skatt

3

Annen langsiktig gjeld

Sum langsiktig gjeld

0

0



Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		31 250	
Tax payable	3	55 981	60 319
Other current liabilities		299 787	81 525
Sum kortsiktig gjeld		387 018	141 844
Sum gjeld		387 018	141 844
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		255 953	0



Organisasjonsnr: 925 390 208
MATAN INDUSTRY AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
2

Antall årsverk i regnskapsåret
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



Skatteetaten

Vår dato 15.11.2022	Din/Deres dato 31.10.2022	Saksbehandler Lars Waalorp
800 80 000 Skatteetaten.no	Din/Deres referanse AR513221401	Telefon 90833418
Org.nr 974761076	Vår referanse 2022/5891075	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 OSLO

MATAN INDUSTRY AS
c/o Kvale Advokatfirma DA, Postboks 1752 Vikå
0122 OSLO

Att. Anders Seljelid, EconPartner as

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Matan Industry AS, org.nr. 925 390 208

Vi viser til deres brev av 31. oktober 2022 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Matan Industry AS. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Matan Industry AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Matan Industry AS er eid av et norsk selskap som igjen er eid av et utenlandsk selskap. Selskapet har som formål «Drift av datasentre og relatert virksomhet». Alle rapportering og kommunikasjon i selskapet foregår på engelsk. Styrelederen er utenlandsk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i



samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til "informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere". Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet har utenlandske eiere. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
seniorrådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.



Annual Report 2022 Matan Industry AS

Revenue statement
Balance sheet
Notes to the Accounts



Org.no.: 925 390 208



REVENUE STATEMENT

MATAN INDUSTRY AS

OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES	Note	2022	2021
Other income		0	5 682 243
Total income		0	5 682 243
Depreciation and amortisation expenses		0	376 410
Other expenses		187 559	1 538 846
Total expenses		187 559	1 915 256
Operating profit		-187 559	3 766 987
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Other financial income		0	819 243
Other interest expenses		141	274 177
Other financial expenses		0	4 016 246
Net financial items		-141	-3 471 179
Net profit before tax		-187 700	295 808
Income tax expense	3	0	143 332
Net profit after tax		-187 700	152 476
Net profit or loss		-187 700	152 476
ATTRIBUTABLE TO			
Loss brought forward		187 700	-152 476
Total		-187 700	152 476



BALANCE SHEET

MATAN INDUSTRY AS

ASSETS	Note	2022	2021
NON-CURRENT ASSETS			
PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT			
CURRENT ASSETS			
DEBTORS			
Other short-term receivables		254 460	0
Total receivables		254 460	0
Cash and cash equivalents		1 493	0
Total current assets		255 953	0
Total assets		255 953	0



BALANCE SHEET

MATAN INDUSTRY AS

EQUITY AND LIABILITIES	Note	2022	2021
EQUITY			
PAID-IN CAPITAL			
Share capital	4, 5	30 000	30 000
Other paid-up equity	4	168 479	-30 000
Total paid-up equity		198 479	0
RETAINED EARNINGS			
Uncovered loss		-329 544	-141 844
Total retained earnings		-329 544	-141 844
Total equity	4	-131 065	-141 844
LIABILITIES			
OTHER NON-CURRENT LIABILITIES			
CURRENT LIABILITIES			
Trade payables		31 250	0
Tax payable	3	55 981	60 319
Other current liabilities		299 787	81 525
Total current liabilities		387 018	141 844
Total liabilities		387 018	141 844
Total equity and liabilities		255 953	0

30.06.2023

The board of Matan Industry AS

Michele Di minno
chairman of the board



Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

CLASSIFICATION AND VALUATION OF CURRENT ASSETS

Current assets and short-term liabilities normally include items that fall due for payment within one year of the balance sheet date, as well as items that relate to the stock cycle. Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value.

RECEIVABLES

Receivables from customers and other receivables are entered at par value after deducting a provision for expected losses. The provision for losses is made on the basis of an individual assessment of the respective receivables.



Note 2 Salary costs and benefits

Matan Industry AS has no employees. No salary or board fees were expensed in 2022 . The company is not obliged to have an occupational pension scheme.

Note 3 Tax

This year's tax expense	2022	2021	
Payable tax	0	60 319	
Change in deferred tax	0	83 013	
Total tax charge	0	143 332	
Calculation of the tax base for the year	2022	2021	
Result before tax	-187 700	295 808	
Changes in temporary differences	240 902	677 538	
Received intra-group contribution	254 460	0	
Cut interest deduction	0	274 177	
Allocation of loss to be carried forward	-307 662	-973 345	
The year's tax base	0	274 177	
Payable tax in the balance:	2022	2021	
Payable tax on this year's result	55 981	60 319	
Payable tax on received Group contribution	55 981	0	
Total payable tax in the balance	55 981	60 319	
Overview of temporary differences:	2022	2021	Difference
Tangible assets	963 610	1 204 512	240 902
Total	963 610	1 204 512	240 902
Accumulated loss to be carried forward	-978 375	-1 286 037	-307 662
Cut interest deduction	-141		274 177
Not included in the deferred tax calculation	288 942	355 702	66 760
Total	274 036	274 177	274 177
Deferred tax assets (22 %)	0	0	0
Explanation as to why the tax charge for the year does not amount to 22 % of the result before tax:	2022	2021	
Result before tax	-187 700	295 808	
22 % tax on the result before tax	-41 294	65 078	
Calculated tax charge	-41 294	65 078	
Effective tax rate	22,0 %	22,0 %	



Note 4 Equity capital

	Share capital	Other paid-in equity capital	Other equity capital	Total equity capital
Balance 01.01.2021	30 000	168 479	-141 844	56 635
Result of the year			-187 700	-187 700
Group contributions received		198 479		198 479
Pr 31.12.2022	30 000	366 958	-329 544	67 414

Note 5 Shareholders

THE SHARE CAPITAL IN MATAN INDUSTRY AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	30 000	1,0	30 000
Total	30 000		30 000

OWNERSHIP STRUCTURE

The largest shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest	Share of votes
Illimity AS	30 000	100,0	100,0

Note 6 Going concern

The company is dormant in case the owners finds a use for it. Any losses will be covered by the parent company.